

Gn 17; 21,1-7: alliance et circoncision; annonce et naissance d'Isaac



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

jeudi 11
février 2010

Traduction

- ❖ 17,1. Lorsque Abram avait 99 ans, Yhwh apparut à Abram et lui dit : Je suis El Shadday. Marche devant ma face et sois intègre.
- ❖ 2. Je veux mettre en place* mon alliance entre moi et toi. Je te rendrai nombreux, d'une manière extrême.
- ❖ Littéralement : « donner ». De même aux versets 5, 6, 20.
- ❖ 3. Abram tomba sur sa face et Dieu parla ainsi avec lui :
- ❖ 4. En ce qui me concerne, voici mon alliance avec toi. Tu deviendras père d'une multitude de nations.
- ❖ 5. On n'appellera plus ton nom « Abram », mais ton nom sera « Abraham » ; en effet, je te fais père d'une multitude de nations (*'ab hamon*).



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

2 Gn 17

jeudi 11 février 2010

- ❖ 6. Je te rendrai extrêmement fécond, je ferai de toi des nations, et des rois sortiront de toi.
- ❖ 7. J'établirai mon alliance entre moi et toi, et ta descendance après toi, dans (toutes) ses générations, comme une alliance perpétuelle, pour être Dieu pour toi et pour ta descendance après toi.
- ❖ 8. Je donnerai à toi et à ta descendance après toi le pays où tu séjournes comme immigré, tout le pays de Canaan en concession (ou: propriété)* perpétuelle, et je serai Dieu pour eux.
- ❖ * en hébreu: **תורת**
- ❖ 9. Dieu dit à Abraham : Quant à toi, tu garderas mon alliance, toi et ta descendance après toi, dans (toutes) leurs générations.



COLLÈGE
DE FRANCE
-1530-

3

Gn 17

jeudi 11 février 2010

- ❖ 10. C'est mon alliance que vous garderez entre moi et entre vous et entre ta descendance après toi : tout mâle parmi vous sera circoncis.
- ❖ 11. Vous vous ferez circoncire la chair de votre prépuce. Ce sera un signe d'alliance entre moi et entre vous.
- ❖ 12. A l'âge de huit jours sera circoncis tout mâle parmi vous dans (toutes) vos générations, celui qui est né dans la maison ou celui acquis avec de l'argent de n'importe quel étranger et qui n'est pas de ta descendance.
- ❖ 13. Sera certainement circoncis celui né dans ta maison et celui acquis avec de l'argent. Ainsi mon alliance deviendra dans votre chair une alliance perpétuelle.



COLLÈGE
DE FRANCE
-1530-

4

Gn 17

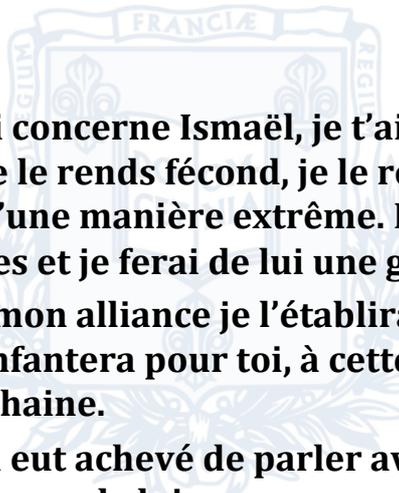
jeudi 11 février 2010

- ❖ **14. Un incirconcis mâle qui n'aura pas été circoncis* dans la chair de son prépuce , sa personne sera coupée de son peuple. C'est mon alliance qu'il a rompue.**
- ❖ Sam et LXX précisent « le huitième jour », pour harmoniser avec le v. 12 (voir aussi Lv 12,3).
- ❖ **15. Dieu dit à Abraham : En ce qui concerne Saray, ta femme, tu n'appelleras plus son nom « Saray » ; en effet son nom sera « Sarah ».**
- ❖ **16. Je la bénirai ; d'ailleurs je te donne d'elle un fils. Je la bénirai et elle deviendra des nations, des rois de peuples seront à partir d'elle*.**
- ❖ * LXX, Syr, Vg comprennent cette promesse comme se référant au fils annoncé : « il deviendra des nations, des rois de peuples seront à partir de lui ». Cette lecture ne s'impose pas, le texte donne à Sarah le même rôle qu'à Abraham.



- ❖ **17. Abraham tomba sur sa face et il rit. Il se dit en son cœur : Naîtra-t-il* un fils à un homme de cent ans ? Ou Sarah, âgée de 90 ans**, enfantera-t-elle ?**
- ❖ *Sam a le verbe à la 1^{ère} personne du Hif : « engendrerai-je ? ». C'est la *lectio facilior*, qui met l'accent sur Abraham.
- ❖ ** Dans le TM, le Hé interrogatif devant Sarah est de trop ; il peut s'agir d'une glose ou de la volonté de renforcer le questionnement d'Abraham.
- ❖ **18. Et Abraham dit à la divinité : Qu'Ismaël vive devant ta face.**
- ❖ **19. Dieu dit : Pourtant, Sarah, ta femme, va t'enfanter un fils et tu appelleras son nom Isaac. J'établirai mon alliance avec lui comme une alliance perpétuelle, pour sa descendance après lui.**



- 
- ❖ **20. En ce qui concerne Ismaël, je t'ai écouté. Voici je le bénis, je le rends fécond, je le rends nombreux d'une manière extrême. Il engendrera douze princes et je ferai de lui une grande nation.**
 - ❖ **21. Quant à mon alliance je l'établirai avec Isaac que Sarah enfantera pour toi, à cette époque, l'année prochaine.**
 - ❖ **22. Lorsqu'il eut achevé de parler avec lui, Dieu monta au-dessus de lui.**

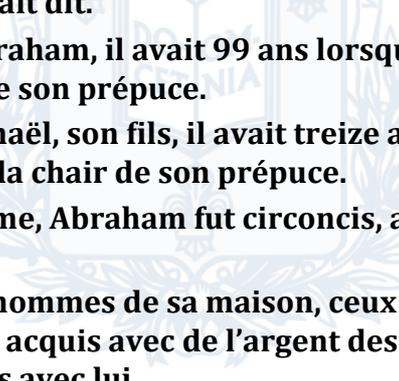


COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

7

Gn 17

jeudi 11 février 2010

- 
- ❖ **23. Abraham prit Ismaël, son fils, ainsi que tous ceux nés dans sa maison et tous ceux acquis avec de l'argent, tous les mâles parmi les gens de la maison d'Abraham et il circoncit la chair de leur prépuce, ce même jour, selon ce que Dieu lui avait dit.**
 - ❖ **24. Quant à Abraham, il avait 99 ans lorsqu'il fut circoncis dans la chair de son prépuce.**
 - ❖ **25. Quant à Ismaël, son fils, il avait treize ans, lorsqu'il fut circoncis dans la chair de son prépuce.**
 - ❖ **26. Ce jour même, Abraham fut circoncis, ainsi qu'Ismaël son fils.**
 - ❖ **27. Et tous les hommes de sa maison, ceux nés dans la maison et ceux acquis avec de l'argent des étrangers, furent circoncis avec lui.**



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

8

Gn 17

jeudi 11 février 2010

Genèse 21,1-7

- ❖ 1. Quant à Yhwh, il s'occupa de Sarah comme il l'avait dit. Yhwh fit pour Sarah comme il avait parlé.
- ❖ 2. Sarah devint enceinte et enfanta pour Abraham un fils, pour sa vieillesse à l'époque que Dieu lui avait dite.
- ❖ 3. Abraham appela le nom de son fils, qui lui était né, que Sarah avait enfanté pour lui, « Isaac ».
- ❖ 4. Abraham circoncit Isaac, son fils, à l'âge de huit jours, comme Dieu lui avait commandé.
- ❖ 5. Abraham était âgé de cent ans lorsque Isaac, son fils, lui fut né.
- ❖ 6. Sarah dit : Dieu a suscité pour moi un rire. Quiconque l'entendra rira à mon sujet.
- ❖ 7. Elle dit : Qui aurait annoncé à Abraham que Sarah allaiterait des fils ? Oui, j'ai enfanté un fils pour sa vieillesse.



Contexte de Gn 17

- ❖ en Gn 16 : naissance d'Ismaël => Gn 17 précise le statut de ce fils d'Abraham par rapport au fils annoncé, Isaac.
- ❖ en Gn 18: de nouveau une annonce de la naissance d'un fils par Sarah => Gn 17 prépare cette annonce par le thème du *rire* d'Abraham (en Gn 18, c'est Sarah qui rit).
- ❖ Gn 21,1-7: accomplissement de la promesse du fils de Gn 17 (et 18).



1a notice chronologique : Abraham 99 ans <
> 1ba Yhwh se fait voir à Abram

Plan de Gn 17

1b8-2	Premier discours de Yhwh : 'el shadday alliance ; multiplication (-> résumé) <u>3a Réaction d'Abraham : prosternation</u>	'any
3b-8	Deuxième discours de Dieu : 4 alliance, multiplication (« père d'une multitude ») 5 changement de nom => Abraham (« père d'une multitude ») 6 multiplication : des nations et des rois 7 alliance perpétuelle <i>berit 'olam</i> 8 don du pays comme 'ahuzza 'olam	'any
9-14	Troisième discours de Dieu : garder l'alliance 9 appel général 10-13 prescription : circoncision 13b <i>berit 'olam</i> 14 exclusion en cas de non respect de l'ordre	w ^e attah
15-16	Quatrième discours de Dieu : 15 changement de nom => Sarah 16 bénédiction : un fils, des nations, des rois <u>17 Réaction d'Abraham : prosternation et rire (-> Isaac)</u> <u>18 Discours d'Abraham : Ismaël</u>	saray
19-21	Cinquième discours de Dieu : 19 Isaac -> <i>berit 'olam</i> 20 Ismaël -> bénédiction, multiplication, 12 princes <i>oulishmaël</i> 21 Isaac -> alliance	

>22 Dieu monte

23 Réaction d'Abraham : circoncision

24-25 Notice chronologique : Abraham 99 ans, Ismaël 13 ans >

26-27 Commentaire final : circoncision de la totalité de la maison d'Abraham (y compris lui-même)



COLLÈGE
DE FRANCE
-1530-

11 Gn 17

jeudi 11 février 2010

Enjeux

- ❖ Relation Isaac – Ismaël (Ismaël est-il intégré dans l'alliance?)
- ❖ La possession de la terre (problème de traduction et d'interprétation)



COLLÈGE
DE FRANCE
-1530-

12 Gn 17

jeudi 11 février 2010

Gn 17 – un texte de P

- ❖ 11,27-32 Voici l'histoire de Térah : Térah engendra Abram, Nahor et Harran, et Harran engendra Lot. Harran mourut devant la face de Térah son père en son pays natal, à Our Casdim. Abram et Nahor se prirent des femmes. Le nom de la femme d'Abram était Saray et le nom de la femme de Nahor Milka, la fille de Harran, le père de Milka et le père de Yiska. Saray était stérile, elle n'avait pas d'enfant. Et Térah prit Abram, son fils, et Lot, le fils de Harran, le fils de son fils, et Saray, sa belle-fille, la femme d'Abram son fils. Ils sortirent avec eux d'Our Casdim pour aller dans le pays de Canaan. Ils arrivèrent jusqu'à Harran et s'installèrent là-bas. Et les jours de Térah étaient de 205 (ou 145) ans, et Térah mourut à Harran.
- ❖ 12,4b-5 Abram avait 75 ans lorsqu'il sortit de Haran. Abram prit Saray, sa femme, et Lot, le fils de son frère et toutes les richesses qu'ils possédaient et tous les êtres qu'ils avaient acquis à Harran. Ils sortirent pour aller vers le pays de Canaan. Ils arrivèrent dans le pays de Canaan.
- ❖ 13.6 Et la terre ne les supportait pas pour qu'ils demeurent ensemble. En effet, leurs possessions étaient grandes, ils ne pouvaient demeurer ensemble. 13.11b-12 Ils se séparèrent l'un de l'autre. Abram s'était établi dans le pays de Canaan, et Lot s'était établi dans les villes du district. Il dressa sa tente jusqu'à Sodome.
- ❖ 16.3 Saray sa femme prit Hagar, sa servante égyptienne - il y avait dix ans qu'Abram s'était établi dans le pays de Canaan - pour la donner comme femme à Abram son mari. 16.15-16 Hagar enfanta un fils à Abram; il appela Ismaël le fils que Hagar lui avait enfanté. Abram avait 86 ans quand Hagar enfanta Ismaël pour Abram.
- ❖ 17.1 Lorsque Abram avait 99 ans, Yhwh apparut à Abram et lui dit : Je suis El Shadday. Marche devant ma face et sois intègre...



Questions diachroniques (I)

- ❖ **Le problème du v. 1: Yhwh**

וַיִּרְא יְהוָה אֶל-אַבְרָם	17,1b
וַיִּרְא אֱלֹהֵי יְהוָה	18,1a

- ❖ **Le nom de Yhwh est seulement révélé au lecteur, pas à Abraham.**
- ❖ **L'ordre de circoncision en 9-14 . Grünwaldt, Seebass et al. : ajout. Arguments :**
- ❖ **Les v. 9 et 10a contiennent du vocabulaire dtr (« garder l'alliance »).**
- ❖ **Idem pour l'expression « rompre l'alliance » au v. 14. La formule d'excommunication (« la nèphèsh sera coupée ») se trouve seulement dans des textes tardifs (P^s)**
- ❖ **Les v. 15-19 (Saray → Sarah) n'ont pas de lien avec 9-14, mais constituent la suite logique de 4-8 (Abram → Abraham).**



Questions diachroniques (II)

- ❖ **Problème: circoncision à la fin du texte: seule initiative d'Abraham.**
- ❖ **Wöhrle: le texte original de P ne contenait aucune allusion à la circoncision. Solution peu plausible (alliance sans signe).**
- ❖ **Les v. 9 et 14 posent en effet problème. V. 14 reflète un problème de l'époque hellénistique: 1 Macc 1,15 : « Ils se refirent des prépuces et renièrent l'alliance sainte pour s'associer aux nations ».**
- ❖ **« celui qui est né dans la maison ou celui acquis avec de l'argent (de n'importe quel étranger) » (12b, 13a, 23a* + v.26-27) – peut-être également un ajout.**
- ❖ **Ex 12,43-45: « Voici la prescription au sujet de la Pâque : Aucun étranger n'en mangera. Tu circonciras tout esclave acheté à prix d'argent ; alors il en mangera » (seul autre texte avec l'expression מְקַנְתִּי כְּסֵר)**



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

15 Gn 17

jeudi 11 février 2010

Questions diachroniques (III)

- ❖ **Le v. 21 (Isaac – alliance) est un doublet du v. 19 (Isaac – alliance). La réaction d'Abraham (circoncision d'Ismaël) au v. 23 reprend directement le v. 20.**
- ❖ **19. Dieu dit : Pourtant, Sarah, ta femme, va t'enfanter un fils et tu appelleras son nom Isaac. J'établirai mon alliance avec lui comme une alliance perpétuelle, pour sa descendance après lui. 20. En ce qui concerne Ismaël, je t'ai écouté. Voici je le bénis, je le rends fécond, je le rends nombreux d'une manière extrême. Il engendrera douze princes et je ferai de lui une grande nation.**
- ❖ **21. Quant à mon alliance je l'établirai avec Isaac que Sarah enfantera pour toi, à cette époque, l'année prochaine.**
- ❖ **22. Lorsqu'il eut achevé de parler avec lui, Dieu monta au-dessus de lui. 23. Abraham prit Ismaël, son fils, ... il circoncit la chair de leur prépuce ...**
- ❖ **P originel: 17,1-8.10-12a.15-20.22.23a* (Ismaël). 24-25**



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

16 Gn 17

jeudi 11 février 2010

Gn 17 dans le contexte du système de P

- ❖ **Genèse 9: alliance avec Noé: concerne toute l'humanité postdiluvienne. Signe de cette alliance: l'arc-en-ciel.**
- ❖ **Genèse 17: alliance avec Abram-Abraham: concerne la descendance du patriarche. Signe: la circoncision.**
- ❖ **Exode 6: révélation à Moïse: concerne Israël. Signe : le culte sacrificiel.**

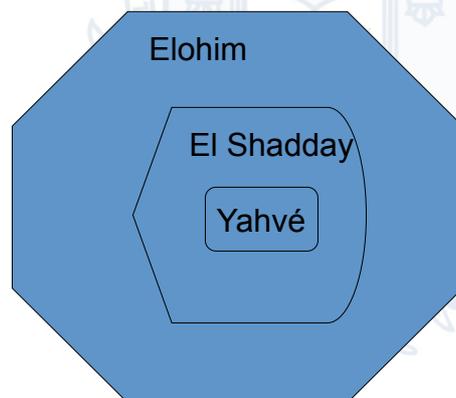


COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

17 Gn 17

jeudi 11 février 2010

Les trois cercles du milieu sacerdotal



Le monde

**Les descendants
d'Abraham**

Israël:
Le seul
peuple à
connaître
le vrai
Nom divin



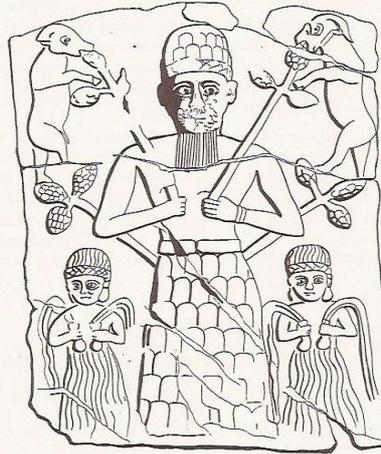
COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

18 Gn 17

jeudi 11 février 2010

El Shadday

- ❖ En Gn 28,3; 35,11; 48,3 (encore Ez 10,5); souvent en Job (où on trouve Shadday seul).
- ❖ C'est sans doute P qui a combiné l'ancienne appellation divine avec El.
- ❖ *Étymologie* : akkadien shadû : montagne (celui de la montagne) ;
- ❖ hébreu שַׁדַּי : champ (incultivable); Ougarit: KTU 1.108.12 'ilu šd'i yašidu.



COLLÈGE
DE FRANCE
-1530-

19 Gn 17

jeudi 11 février 2010

El Shadday (II)

- ❖ Lien avec shadayim: les mamelles, seins (Dhorme)?
- ❖ Lien avec l'égyptien shdj: « celui qui délivre » (Redford)?
- ❖ Étymologie rabbinique « celui qui se suffit à lui-même ».
- ❖ LXX: *pantokrator* (mais en Gn 17,1: « ton dieu »).
- ❖ Inscription de Deir Alla: mentionne des *šdyn*
- ❖ *ʾšdy* dans une inscription thamoudéenne des environs de Teima.
- ❖ P, sachant qu'il s'agit d'une épithète pour une divinité vénérée par des tribus arabes, a introduit « el shadday » dans les textes bibliques.



COLLÈGE
DE FRANCE
-1530-

20 Gn 17

jeudi 11 février 2010

Noé et Abraham

- ❖ Gn 17,1: « marche devant ma face et sois intègre ».
- ❖ Gn 6,9: « Noé était un homme juste et intègre au milieu de ses générations, devant Dieu Noé marchait ».
- ❖ Weinfeld : *tamim* : loyauté du roi vis-à-vis de son patron divin.
- ❖ => le plus d'Abraham: devant la *face* de Dieu.



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

21 Gn 17

jeudi 11 février 2010

Alliance - berît

- ❖ Problème de l'étymologie:
- ❖ Racine hébraïque signifiant « manger »;
- ❖ Racine akkadienne signifiant « entre » (*biritu*)
- ❖ et aussi « lien », « chaîne ».
- ❖ Au niveau du sens l'hébreu *berît* est l'équivalent de l'akk. 'adé (traité, serment).
- ❖ P combine *berît* avec *natan* (donner) ou *qwm* (Hif, établir) (dans les textes dtrs: *karat* – couper).

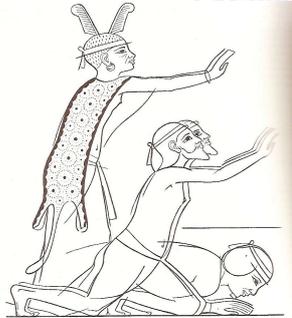


COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

22 Gn 17

jeudi 11 février 2010

Réaction d'Abraham: il se prosterne



- ❖ Selon Lv 9,24, Ez 2,1 et ailleurs, la prosternation a lieu avant le discours divin, immédiatement après la théophanie.



COLLÈGE
DE FRANCE
-1530-

23 Gn 17

jeudi 11 février 2010

Promesse de la multiplication en Gn 17

- ❖ « rendre nombreux » (r-b-h hif) : 2, 20
- ❖ « rendre extrêmement fécond » (p-r-h hif + b^em^e'od m^e'od) 6, 20
- ❖ « père d'une multitude de nations » 4, 5
- ❖ « nations et rois » 6, 16
- ❖ « princes » 20
- ❖ « faire une grande nation » (n-t-n + l^egoy gadol) 20



COLLÈGE
DE FRANCE
-1530-

24 Gn 17

jeudi 11 février 2010

Changement de nom

- ❖ Abraham = ab - (ra)ham(on)
- ❖ Abraham: variante dialectale pour Abram sous influence araméenne (אַבְרָם en hébreu devient ܐܒܪܗܡ en araméen; rwm -> rhm)?
- ❖ Abraham, une création de P?
- ❖ Changement de nom: courant dans l'idéologie royale. Un roi qui accède au trône reçoit un nouveau nom (cf. notamment en Egypte).
- ❖ Dans BH : Elyaqîm => Yoyaqîm (2R 23,24); Mattanya => Zidqiyahu (2R 24,17), Yedidyah/Salomon (1S 12,24).
- ❖ => nouveau statut d'Abraham: il devient un ancêtre.



« des rois sortiront de toi » (17,6 voir aussi 17,16)

- ❖ Cf. Gn 35,11: « Dieu lui dit : Je suis El Shadday. Sois fécond et multiplie-toi ; une nation et une assemblée de nations seront issues de toi, et des rois sortiront de tes reins ».
- ❖ Es 60,3: « les nations vont marcher vers ta lumière, et les rois vers la clarté de ton lever » (voir Es 41,2 ; 45,1).
- ❖ Westermann: rois = nations: Je ferai de toi des nations// des rois sortiront de toi.
- ❖ Blum: attente de restauration de la royauté.
- ❖ P veut faire d'Abraham (et de Sarah, v. 16) le substitut de David.



Les différentes alliances en Gn 17

Abraham

- 17,2-6
- Donner (natan), multiplier (rabah), être fécond (parah), père d'une multitude ('ab-hamon)

Abraham
et sa
descendance

- 17,7
- Établir (*qoum*), alliance perpétuelle (*berît 'olam*)

Isaac

- 17,19
- Établir (*qoum*), alliance perpétuelle (*berît 'olam*)

Ismaël

- 17,20
- Multiplier (rabah), être fécond (parah), donner (natan) une grande nation (goy gadol)



COLLÈGE
DE FRANCE
-1530-

27 Gn 17

jeudi 11 février 2010

Berît 'olam

- ❖ Terme assez fréquent dans la Bible: Gn 9,16 ; Ex 31,16 ; Lv 24,8 ; 2 S 23,5 ; Es 24,5 ; 55,3 ; 61,8 ; Jr 32,40 ; 50,5 ; Ez 16,60 ; 37,26 ; Ps 105,10 (allusion aux patriarches) ; 1 Ch 16,17 (allusion aux patriarches).
- ❖ P: l'alliance avec Abraham demeure malgré la destruction de Jérusalem.
- ❖ *Formule d'alliance*, seulement dans la première partie: Yhwh devient dieu pour Abraham et ses descendants.
- ❖ L'alliance est entièrement de l'initiative de dieu.



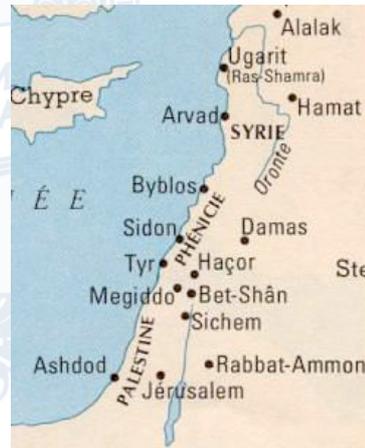
COLLÈGE
DE FRANCE
-1530-

28 Gn 17

jeudi 11 février 2010

Don du pays (v. 8)

- ❖ « *tout le pays de Canaan* » : dépasse les limites d'Israël/ Juda.



- ❖ Le pays est d'abord désigné comme « ארץ מגוריד » (pays dans lequel tu es un *guer*).
- ❖ Il est donné comme אַחְזָה.
- ❖ Sens de אַחְזָה עולם: « jouissance perpétuelle » (cf. aussi Mari).
- ❖ « le pays est à moi, car vous êtes chez moi comme des immigrés (*guérim*) et comme des habitants » (Lev 25,23)
- ❖ Les deux expressions au v. 8 se complètent : ceux à qui le pays est donné en usufruit permanente restent des *guérim*, puisque le vrai propriétaire du pays est Yhwh.
- ❖ LXX: *kataskhesis*
- ❖ Ce qui est permanent pour Abraham et sa descendance: le droit de profiter du pays dont jouissent tous ses descendants qui y vivent.



V. 9

- ❖ L'exhortation de garder l'alliance au v. 9 va à l'encontre de la théologie sacerdotale de la *berît* (rappelle plutôt la théologie dtr).
- ❖ « Holiness school » (Israel Knohl): veut harmoniser entre « D » et « P ».



La circoncision



Abb. 13: Herakles
besiegt Busiris, den
König von Ägypten
(6./5. Jh. v. Chr.)

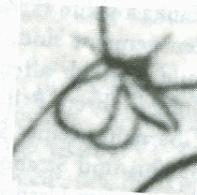
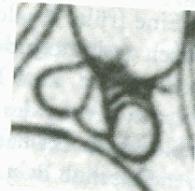


Abb. 14 und 15:
Der unbeschnittene
Penis des Herakles
(oben) und der
beschnittene Penis
eines Ägypters (ver-
größert aus Abb. 13)



Les Philistins (peuples de la mer)



Abb. 5: Zählung der abgetrennten Penes getöteter Feinde. Relief am Totentempel Ramses' III. in Medinet Habu. 20. Dynastie (12./11. Jh. v.Chr.)



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

33 Gn 17

11/02/10

La circoncision:

« Vous ferez circoncire la chair de votre prépuce »



❖ « Des jours viennent ...où je sévirai contre quiconque est circoncis dans sa chair, contre l'Égypte, contre Juda, contre Edom, contre les fils d'Ammon, contre Moab, contre tous les Tempes-rasées qui habitent le désert » (Jr 9,24-25)

❖ Explications pour cette pratique:

- a) raisons « médicales » ou « magiques ».
- b) rite de passage.
- c) connotation sacrificielle ou apotropaïque (cf. Ex 4,24-26).



COLLÈGE
DE FRANCE
—1530—

34 Gn 17

jeudi 11 février 2010

La circoncision en Gn 17

- ❖ La circoncision a été pratiquée en Juda et Israël; c'est P, qui au sixième siècle avant notre ère lui a donné une signification théologique spécifique.
- ❖ Peut-être est-ce P qui a déplacé la circoncision du rite de passage de l'entrée dans l'âge adulte vers la circoncision du nouveau-né.
- ❖ La circoncision est également un bon moyen pour des communautés de diaspora de marquer leur identité.



Le nombre 8

- ❖ $i^2 = n \times 8 + 1$
- ❖ Babyloniens: chiffre de la divinité.
- ❖ Bible: huit personnes sauvées du Déluge (=> nouveau commencement; voir Lv 15: fin des impuretés sexuelles).
- ❖ « circoncision de cœur » : une polémique contre la circoncision de P?



V. 12-14

- ❖ V. 12//V.13. La précision du v. 12 (esclaves achetés des étrangers): harmonisation avec Lv 25.
- ❖ La menace d'exclusion au v. 14 (la *nèphèsh* sera coupée de son peuple/sa parenté: peine de mort ou excommunication?) est sans doute un ajout : elle présuppose le style de CS, et la situation où on serait tenté de ne pas se faire circoncire.



Saray → Sarah

- ❖ Contrairement à Abraham: pas d'explication théologique.
- ❖ Sarah est bénie (c'est la première fois que la racine b-r-k est utilisée en Gn 17).
- ❖ Comme Abraham, elle est à l'origine de rois (v. 16//v.6).



Le rire d'Abraham

- ❖ 17,17: précurseur du rire de Sarah.
- ❖ Correction de Gn 18: ce n'est pas seulement la réaction de Sarah qui est à l'origine du nom d'Isaac.
- ❖ Ici (contrairement à Gn 18) c'est dieu qui donne expressément le nom, sans explication directe.
- ❖ P ne précise pas la nature du rire: seule incrédulité? Etonnement ou manifestation de la joie? Abraham pose une question comparable à celle de Sarah.
- ❖ Cf. Pascaline Maze-Sencier: *Le rire d'Abraham: un père dans tous ses éclats*, Mémoire de master, Paris, IPT, 2009.



Isaac et Ismaël

- ❖ « devant la face de Yhwh »: connotation culturelle
- ❖ V. 19 La « limitation » de l'alliance à Isaac ne concerne ni la multiplication, ni la circoncision, comme le montrera la suite du texte.
- ❖ V. 20 Dieu continuera de s'occuper d'Ismaël et de ses descendants.
- ❖ Dieu écoute Abraham (*shama'*): allusion au nom d'Ismaël (*yishma'el*).
- ❖ L'expression « je ferai de lui une grande nation » (*goy gadol*) rappelle Gn 12,2.



- ❖ v. 2 Abraham וארבה אותך במאד מאד
- ❖ v. 6 Abraham והפרתי אותך במאד מאד
- ❖ v. 20 Ismaël והפרתי אותו
- ❖ v. 20 Ismaël והרביתי אותו במאד מאד



La double mention de l'alliance avec Isaac en 17,19 et 17,21

- ❖ 17,21: probablement un ajout (insistance sur l'alliance avec *Isaac*)
- ❖ explique peut-être aussi l'expression « difficile » de בשנה אחרת en Gn 18



La conclusion

- ❖ **Insistance sur l'accomplissement de la parole divine (typique pour P).**
- ❖ **v. 24-25 Indications chronologiques, également typiques pour P.**
- ❖ **Abraham est circoncis au moment où il engendre Isaac.**
- ❖ **Comment Abraham a-t-il été circoncis?**



Genèse 21,1-7. Plan

V. 1 Intervention de **Yhwh** : accomplissement de sa parole

V. 2 **Sarah** : enfantement *d'un fils pour sa vieillesse* « à l'époque que Dieu avait dit »

V. 3 – 5 **Abraham** : donne le nom et circoncit Isaac « comme Dieu lui avait commandé »

5 : âge d'Abraham (100)

V. 6-7 **Sarah** : Rire, *un fils pour sa vieillesse*



Origine et signification de 21,1-7

- ❖ V. 2-5: P
- ❖ V. 1 : peut-être en partie résidu du récit ancien de la naissance du fils.
- ❖ V. 6-7: rédacteur qui fait le lien avec le récit suivant
- ❖ 16,15: *Hagar enfanta un fils à Abram ; Abram appela Ismaël le nom du fils que Hagar avait enfanté pour lui.*
- ❖ 21,2-3: *Sarah ... enfanta pour Abraham un fils ... Abraham le nom de son fils, qui lui était né, que Sarah avait enfanté pour lui, « Isaac ».*



Le rire de Sarah

- ❖ Correction de Gn 18 (?)
- ❖ Ps 126,2 : « Alors notre bouche était pleine de rires, et notre langue poussait des cris de joie ; alors on disait parmi les nations : Yhwh a fait pour eux de grandes choses ! ».
- ❖ Nuance de triomphe ou de fierté ?
- ❖ Souvent צחק ou שחח (plus fréquent) ont une connotation de moquerie.
- ❖ Ici: réhabilitation du rire de Sarah.

